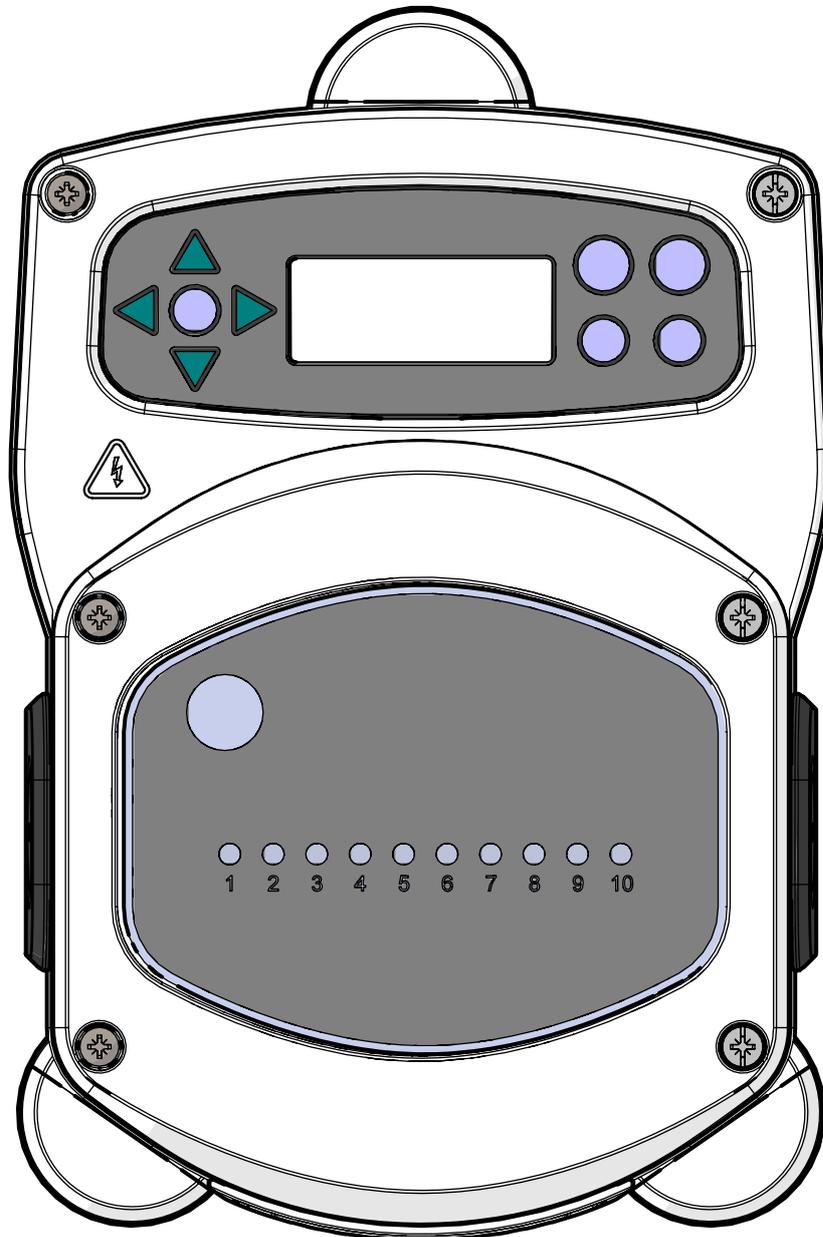


BRIGHTWELL

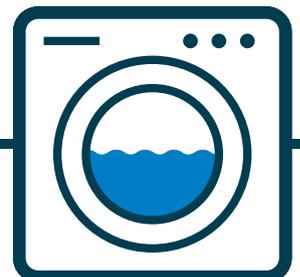
REVOLUTIONARY DISPENSING SOLUTIONS



Contrôleur TurboDose II

Guide de démarrage rapide

Installation et configuration



SOMMAIRE

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
FONCTIONNEMENT	5
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL	7
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL — CARTE MICRO	8
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL — CARTE À RELAIS	9
CÂBLAGE	10
INSTALLATION — CÂBLAGE	11
INSTALLATION — CÂBLAGE	12
INSTALLATION — MODE CHAUD ET FROID	13
INSTALLATION — CÂBLAGE	14
PROGRAMMATION	15
PROGRAMMATION — COMMANDES	16
PROGRAMMATION — CLÉS DE LECTURE DES INSTRUCTIONS	16
PROGRAMMATION — SÉLECTION DE LA LANGUE	17
DIAGRAMME DE FLUX — CONSIGNES	18
SÉLECTION DE LA FORMULE — CONSIGNES DE SÉCURITÉ	20
SÉLECTION DE LA FORMULE — DISPOSITION	20
SÉLECTION DE LA FORMULE — CONSIGNES	20
SÉLECTION DE LA FORMULE — INSTALLATION	21
ALARME DE NIVEAU BAS	22
POMPES ADDITIONNELLES ET SPÉCIFICATIONS	23

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Section



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité importantes

Veillez lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser cet appareil.

Cet appareil contient des composants haute tension susceptibles de vous exposer à un risque d'électrocution.

Ne pas ouvrir le boîtier sans isoler les sources de signaux et d'alimentation. Assurez-vous que ces sources ont été isolées pendant au moins 5 minutes avant d'accéder au boîtier.

Des moyens de déconnexion doivent être incorporés conformément aux règles de câblage.

Ne pas monter l'appareil sur des surfaces instables, irrégulières ou non verticales.

Ne pas placer d'objets lourds sur la face supérieure de l'appareil.

Ne pas tenter de placer des objets (tels que des tournevis) dans les composants mobiles de la tête de pompe.

Ne pas alimenter l'unité en dehors des valeurs indiquées sur l'étiquette signalétique.

Ne pas utiliser de câbles endommagés ou effilochés.

Ne pas démonter ou modifier cet appareil.

Ne pas confier l'appareil à des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou aient reçues des consignes.

Ne pas laisser les enfants sous surveillance jouer avec l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Veillez à toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de produits chimiques.

AVERTISSEMENT

Ceci est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures adéquates.

FONCTIONNEMENT

10 contrôleurs de pompe permettent de gérer le fonctionnement externe d'autres équipements à la place des pompes Brightlogic. Cependant, il est possible d'utiliser les deux types de pompes simultanément avec le contrôleur, si cela convient à un usage spécifique.

(Voir page 13)

Les appareils sont destinés à une installation intérieure et fixe uniquement. Les moyens de déconnexion doivent être intégrés au câblage fixe, avec un entrefer d'au moins 3 mm dans chaque pôle.

Les pompes sont activées par l'application de signaux entre 90V et 240V CA ou CC sur les entrées correspondantes des rails A et B de la carte mère.

Remarque : des signaux entre 12V et 240V CA ou CC peuvent être admis en retirant les modules de résistance RP1 à RP4, voir page 5 ou 6.

Les caractéristiques comprennent :

- Temps d'acceptation du signal programmable par l'utilisateur

- Gestion des données

- Modes de sélection de la formule automatique

- 3 sorties de vanne de vidange, qui fonctionnent avec des pompes assignables par l'utilisateur/Temps de vanne de vidange programmables par l'utilisateur.

- Chaque pompe peut se voir attribuer une entrée unique, plusieurs entrées ou toutes les entrées.

- Chaque pompe a un délai d'attente que l'utilisateur peut définir

- Alarme de seuil inférieur — Les contacts exempts de tension de seuil inférieur sont activés lorsque le contact est ouvert (c'est-à-dire lorsque le réservoir est vide). Autrement dit, lorsque le contact est fermé, l'appareil est sécurisé avec un réservoir plein de produit (c'est-à-dire un flotteur haut) ; et lorsque le flotteur descend parce que le niveau du produit est devenu faible, le contact est ouvert et l'appareil signale une condition d'alarme.

Cette appareil a deux modes de fonctionnement : le mode standard et le mode relais :

Mode standard — Utilisé avec une machine hôte standard.

La pompe concernée fonctionne lorsqu'un signal est présent pendant la durée du temps d'acceptation du signal et est égal au réglage d'impulsion programmé.

La pompe reste alors statique pendant la durée du délai d'attente, avant de fonctionner à la vitesse programmée, pour la durée de fonctionnement ou le dosage chimique programmé.

La pompe ne fonctionnera plus jusqu'à ce que l'appareil se soit réinitialisé. Il est possible de choisir de réinitialiser l'appareil après le fonctionnement de la dernière pompe (par exemple, la pompe 4 d'un appareil à 4 pompes) ou sur un signal à l'entrée 10.

Mode relais — Utilisé avec une machine hôte contrôlée par ordinateur. (Machine intelligente)

Les pompes fonctionnent tant qu'un signal est présent sur les entrées correspondantes. L'entrée 1 fait fonctionner la pompe 1, l'entrée 2 la pompe 2, etc. Les fonctions de gestion des données, de vanne de vidange et d'interruption de la machine sont conservées.

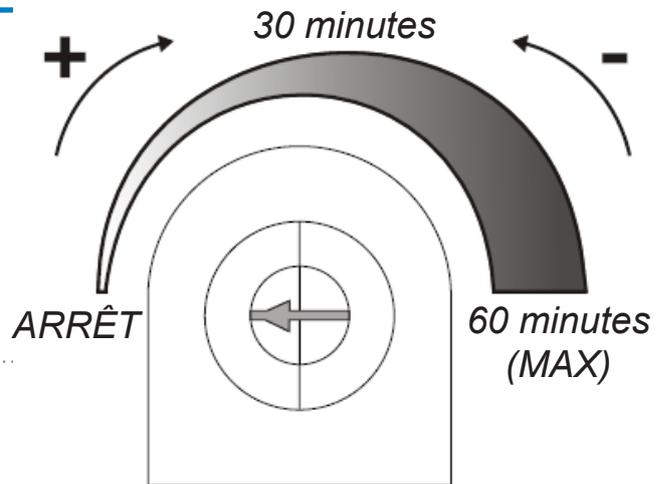
Mode chaud-froid

Basé sur la fonctionnalité du MODE STANDARD à l'exception de seulement 9 entrées programmables. Les entrées 2 et 3 se combinent en une entrée programmable pour desservir une connexion de solénoïde chaud et froid de l'extracteur de lavage. L'entrée 11 reste l'entrée dédiée à la sélection de la formule automatique.

FONCTIONNEMENT

Mettre l'alarme en mode silencieux

Appuyez brièvement sur le bouton Snooze (Rappel d'alarme) situé sur le panneau avant pour supprimer la sonnerie pendant la période sélectionnée. Une fois la période de rappel écoulée, l'alarme reprend jusqu'à ce que les capteurs n'indiquent plus de condition d'alarme. Cependant, les indicateurs du canal actif restent allumés pendant toute la période d'alarme jusqu'à ce que les capteurs n'indiquent plus de condition d'alarme. Si la fonction Rappel est réglée sur OFF (ARRÊT), l'alarme ne se répète pas... après avoir appuyé sur le bouton RAPPEL. (REMARQUE : Lorsqu'une alarme est en mode RAPPEL, elle n'interrompt pas les pompes).

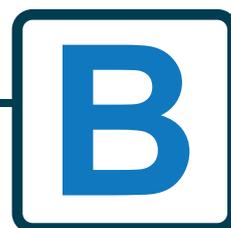


Réglage de la période de Rappel

Réglez le temps de Rappel en ajustant le bouton. Ce réglage est compris entre la désactivation (dans le sens horaire) et un délai de 60 minutes (dans le sens antihoraire).

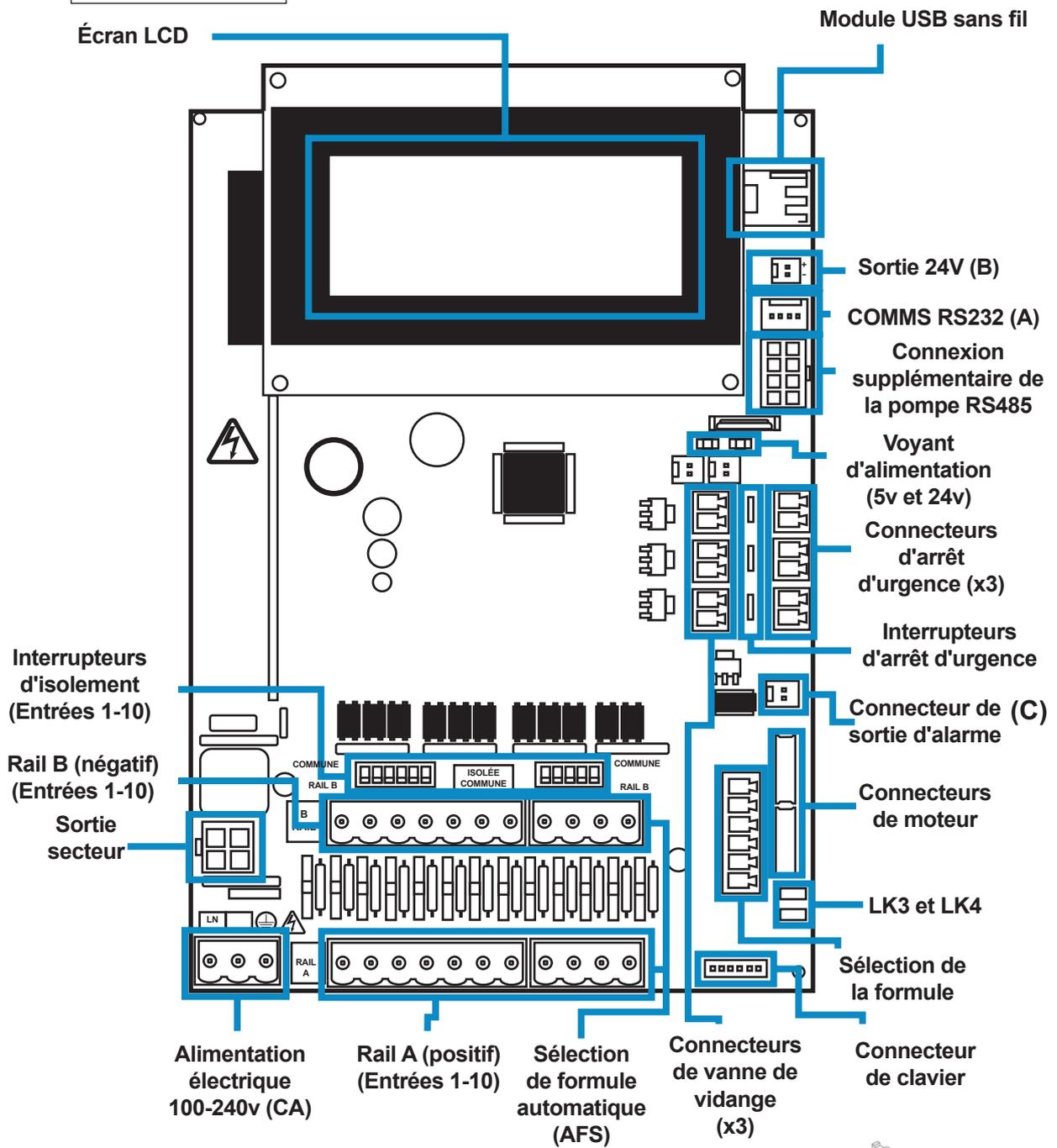
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

Section



PRÉSENTATION DE L'APPAREIL — CARTE MICRO

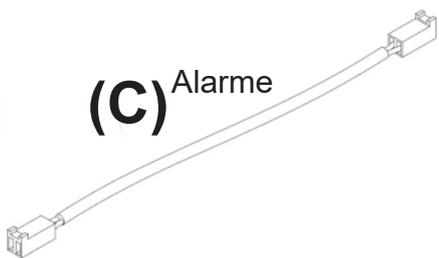
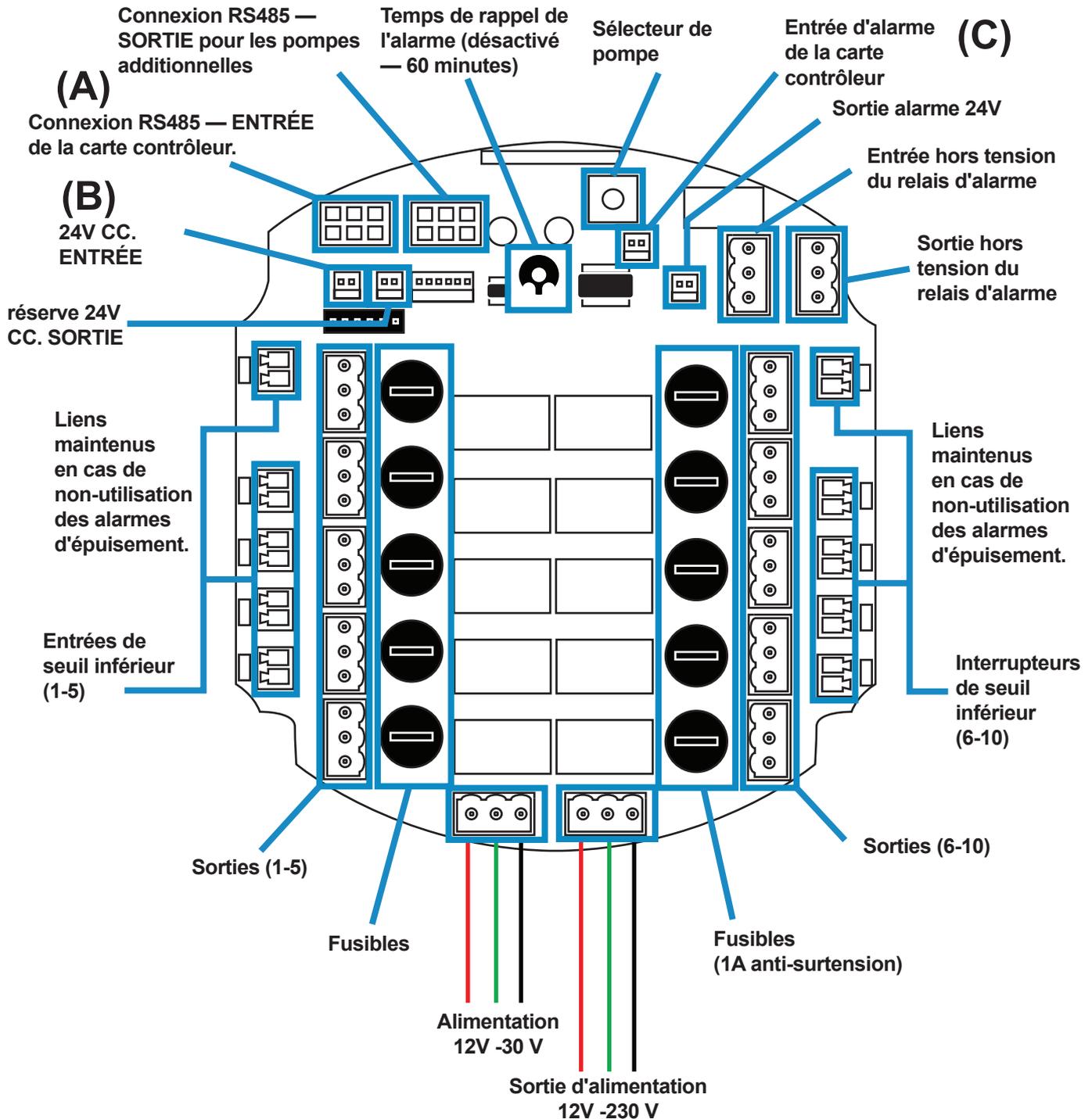
Utilisé sur :
L1-10
L1-10/H



(A) RS485

(B) 24V

PRÉSENTATION DE L'APPAREIL — CARTE DE RELAIS



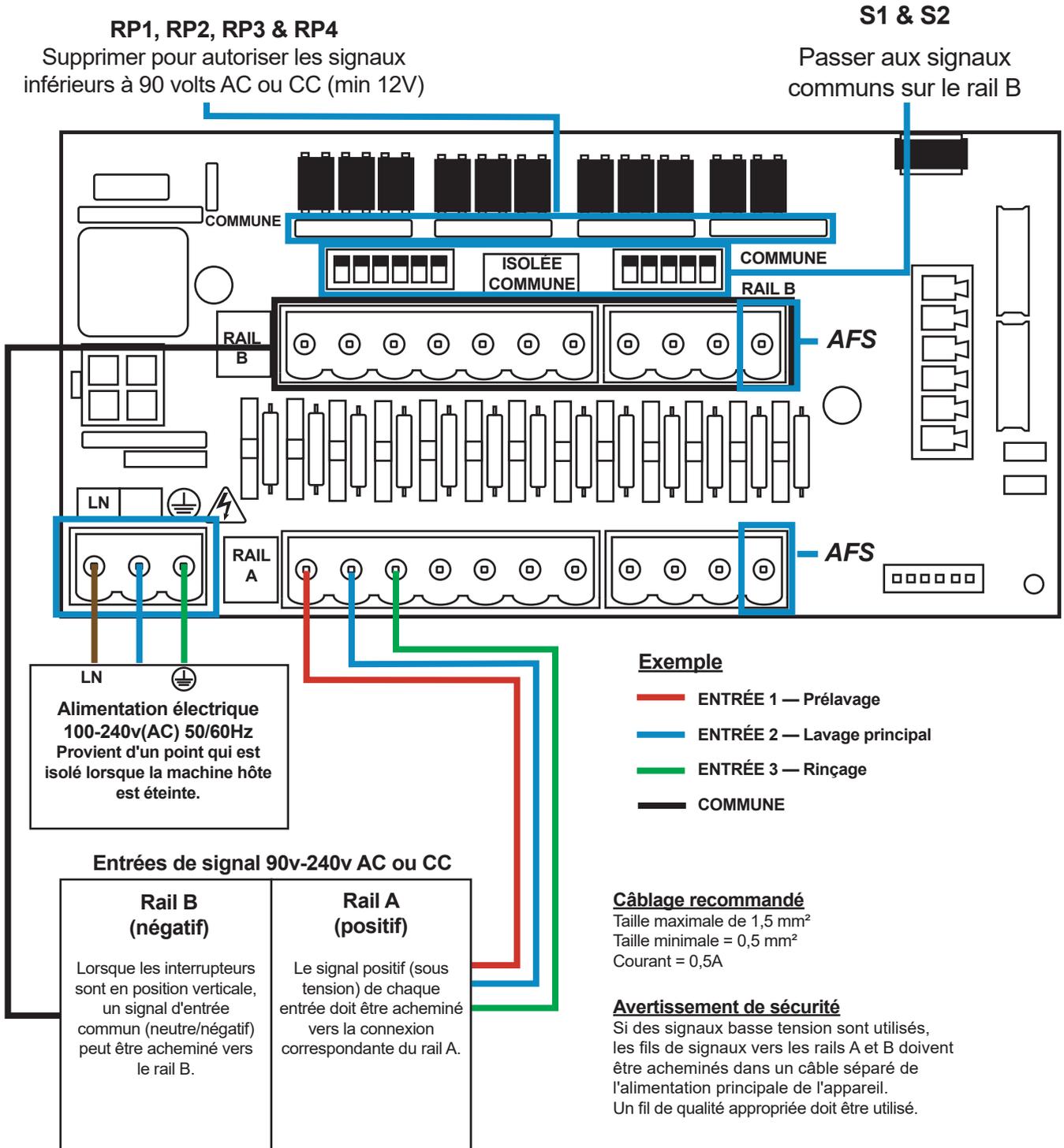
CÂBLAGE

Section



INSTALLATION — CÂBLAGE

Dans la plupart des cas, la carte d'interface ou les solénoïdes de la machine hôte ont un point commun (c'est-à-dire que leurs bornes négatives sont toutes reliées par un fil commun). Les interrupteurs S1 et S2 peuvent être réglés sur la position commune (position haute), et le fil unique (commun) est relié au rail B.

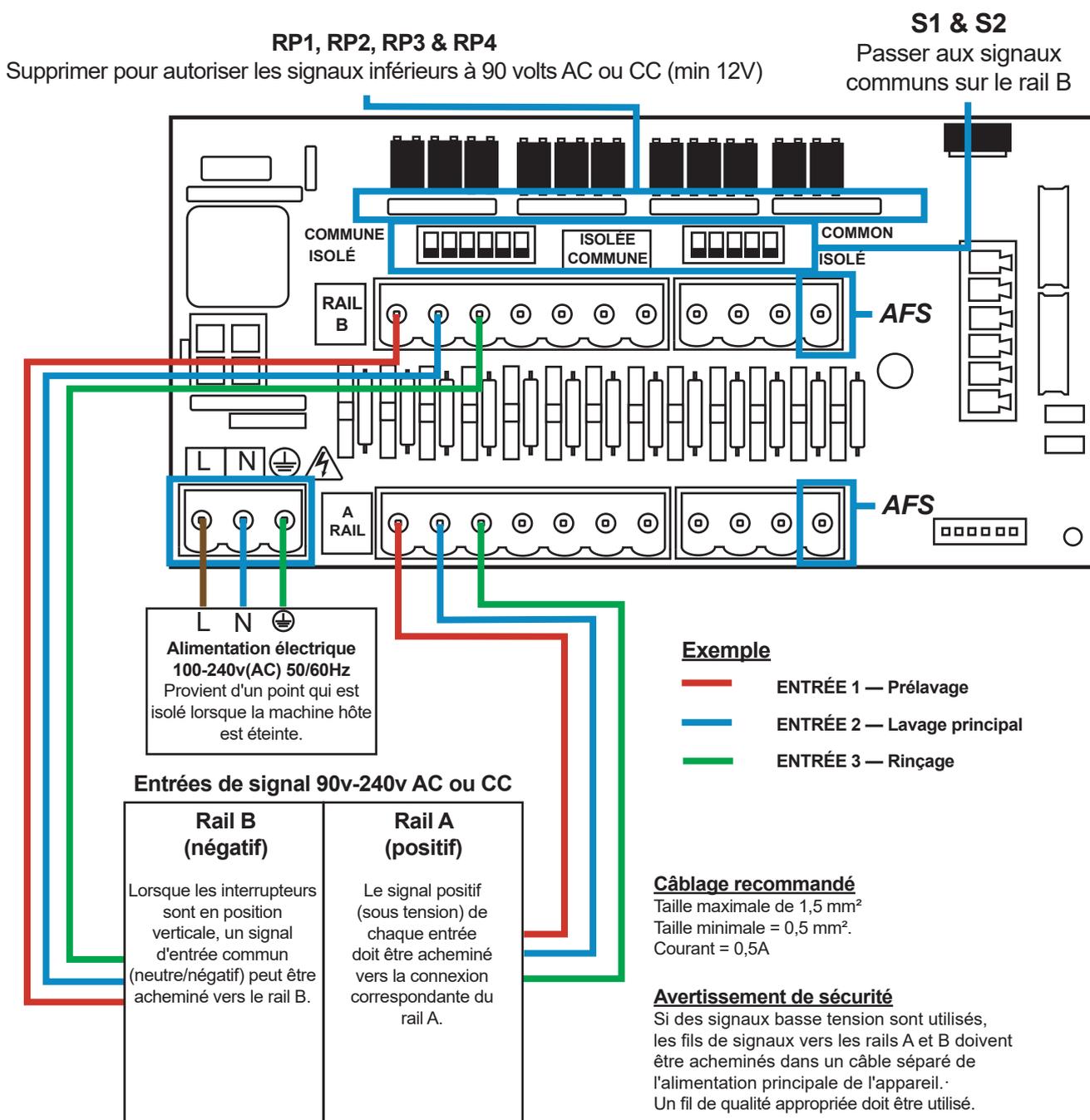


INSTALLATION — CÂBLAGE 2

Dans certains cas, la carte d'interface ou les solénoïdes de la machine à tuyaux ne sont **pas** communs. **Par exemple :** Le solénoïde de l'adoucisseur sur certaines machines n'est pas relié par un fil commun aux autres solénoïdes. Si c'est le cas, le signal doit être isolé du rail B commun de la carte. Cette opération s'effectue en connectant l'interrupteur approprié (S1 & S2 sur isolé, c'est à dire, position vers le bas) En cas de doute, actionnez l'interrupteur approprié pour chaque source de signal entrant.

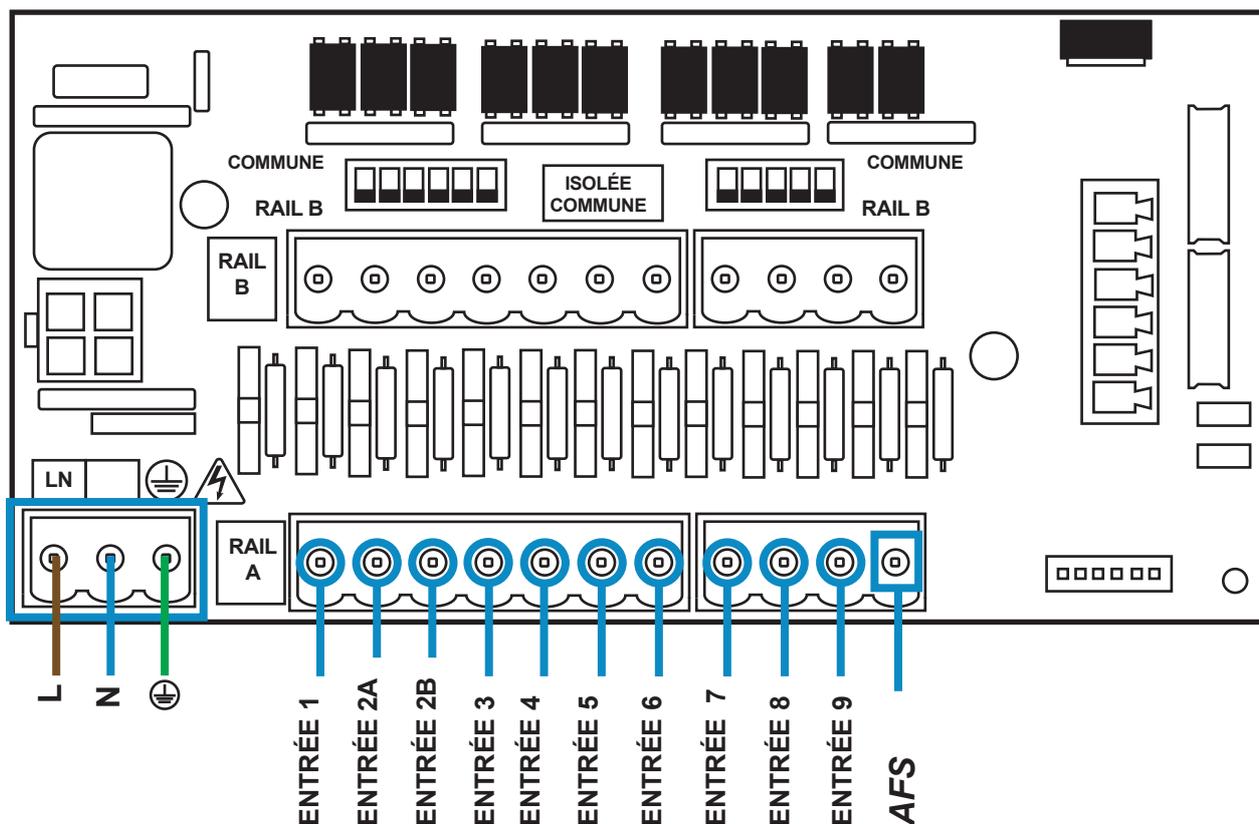
NE PAS ACTIONNER L'INTERRUPTEUR APPROPRIÉ ENTRAÎNERA UN DYSFONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

N'ESSAYEZ PAS D'ACTIONNER LES INTERRUPTEURS LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION.



INSTALLATION — MODE CHAUD ET FROID

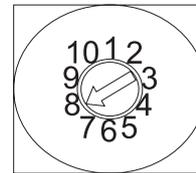
Si vous effectuez le câblage pour le mode chaud et froid, veuillez noter que le nombre d'entrées de déclenchement de la machine sera modifié. Les entrées 2 et 3 deviennent 2A et 2B, ce qui permet à la machine de délivrer deux signaux pour l'eau chaude et l'eau froide. Le nombre total d'entrées passe ainsi de 10 à 9, comme indiqué ci-dessous. L'entrée 11 reste la sélection de formule automatique.



INSTALLATION — CÂBLAGE 4

Sélection du nombre de sorties relais

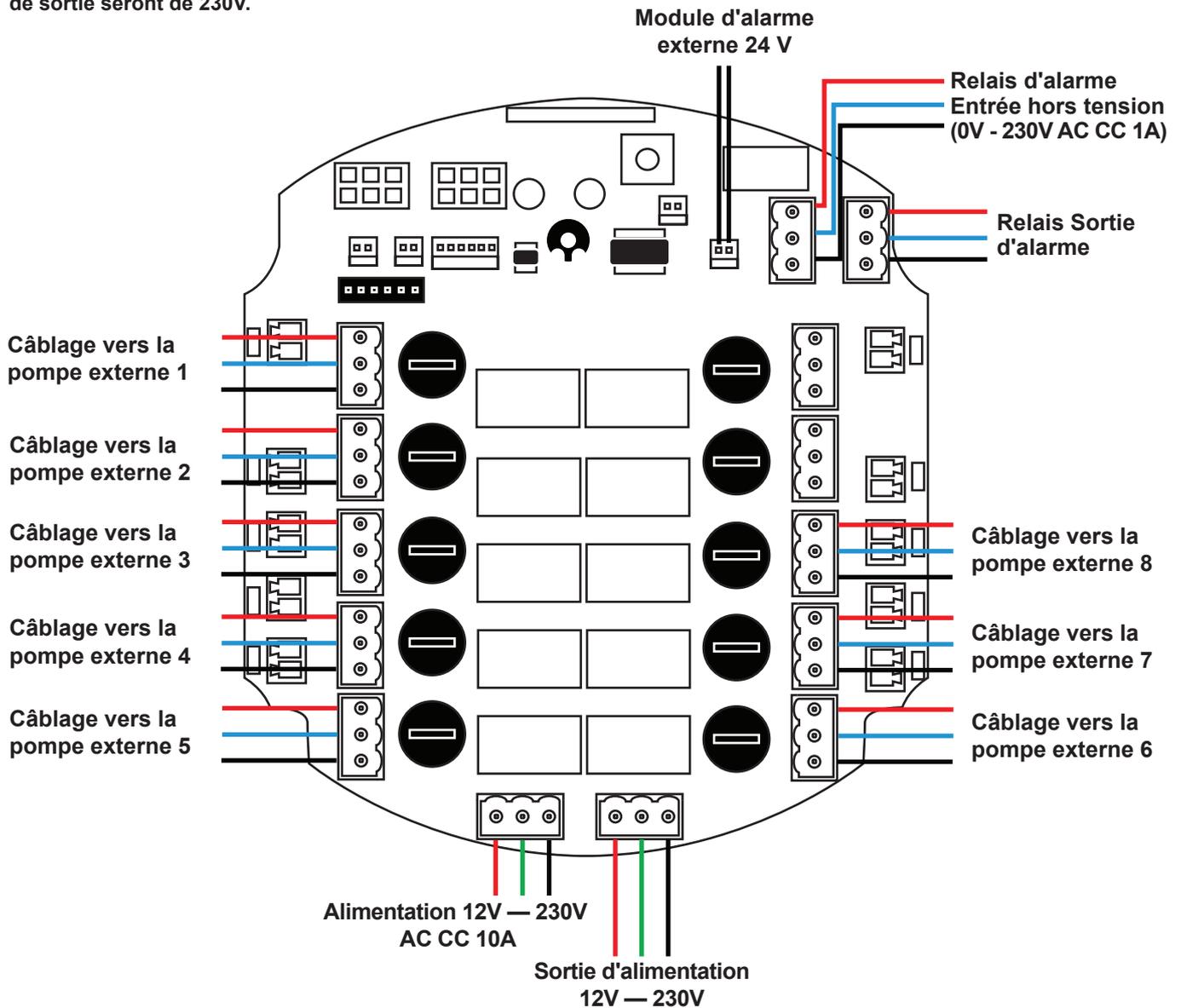
À l'aide d'un petit tournevis, tournez le sélecteur de pompe jusqu'à ce que le numéro qui y figure corresponde au nombre de sorties relais requis.
 Par exemple, si 8 relais doivent être utilisés, tournez l'interrupteur sur le chiffre 8.
Utilisez toujours les sorties de pompe les moins numérotées, la sortie 1 étant la première pompe.



Nombre de pompes (sélecteur de pompe)

Connecteurs de relais

Dix sorties de relais sont disponibles (libres de potentiel - 230VAC/CC 1A).
La tension de sortie est déterminée par la tension d'entrée fournie.
 Par exemple, si la tension d'entrée est de 230V, alors toutes les tensions de sortie seront de 230V.



Contacts de relais d'alarme hors tension

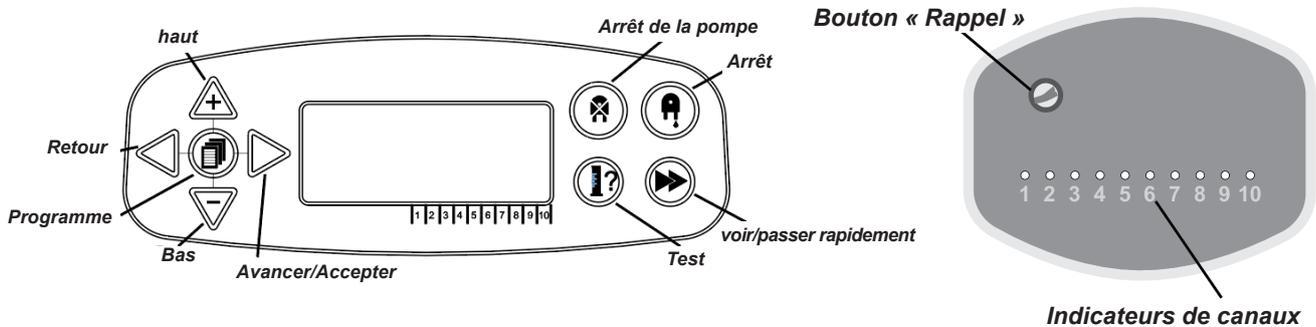
Le relais intégré permet de connecter un dispositif externe lorsqu'une alarme est active. Les contacts hors tension acceptent des charges maximales de 2A à 230VA.

PROGRAMMATION

Section



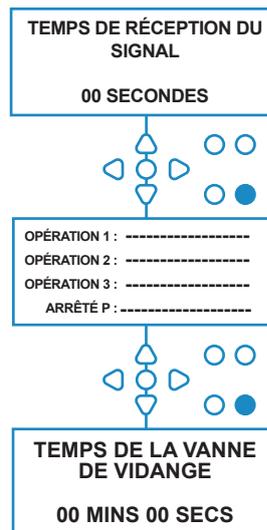
PROGRAMMATION — CONTRÔLES



PROGRAMMATION — CLÉ DE LECTURE DES INSTRUCTIONS

- Dans le cadre des instructions :

 - Si un ou plusieurs boutons sont affichés en **BLEU** , il faut appuyer dessus pour passer à l'étape suivante. (Si deux boutons sont représentés, il faut les presser ensemble).
 - Si les boutons sont représentés en **GRIS**, ils sont utilisés individuellement pour obtenir le résultat souhaité. (à savoir Ou bien)



Les instructions contiennent plusieurs écrans qui sont mis en évidence en **GRAS**.

À n'importe quel endroit du programme, l'utilisateur peut passer à l'écran **GRAS** suivant grâce au bouton **VOIR/passé rapidement**.

PROGRAMMATION — SÉLECTION DE LA LANGUE

Français, allemand, espagnol, néerlandais, tchèque, polonais, anglais américain, italien ou portugais.

À partir de l'écran par défaut, appuyez sur la touche **TEST** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. L'écran du code d'accès s'affiche. Saisissez le code d'accès correct à quatre chiffres **en** utilisant les touches HAUT et **BAS** pour sélectionner un numéro et la **touche AVANT/ACCEPTER** pour vous déplacer (voir page 15).

Utilisez les **touches HAUT** et **BAS** pour faire défiler les options de langue. Appuyez sur la **touche AVANCER/ACCEPTER** pour sélectionner la langue affichée

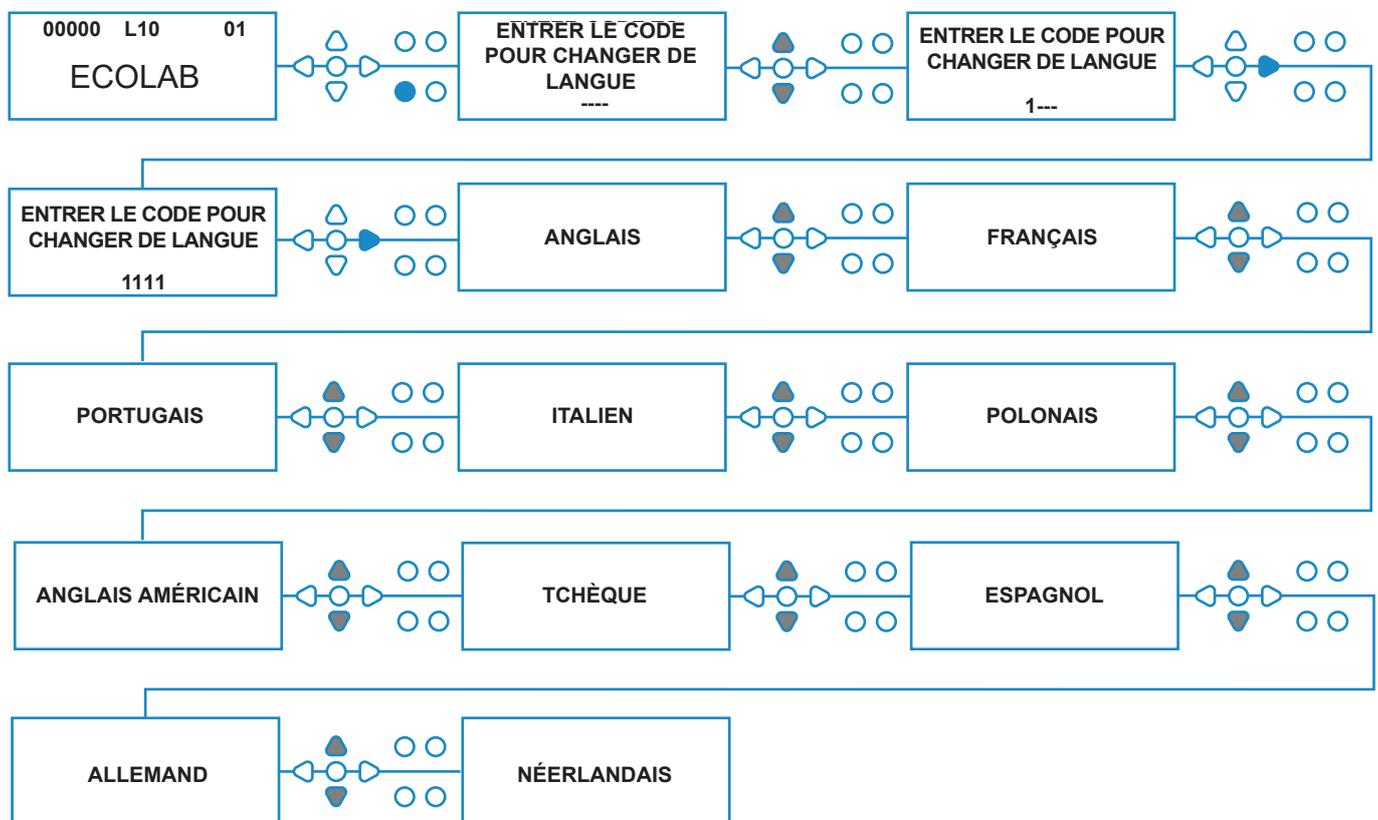


DIAGRAMME DE FLUX — INSTRUCTIONS

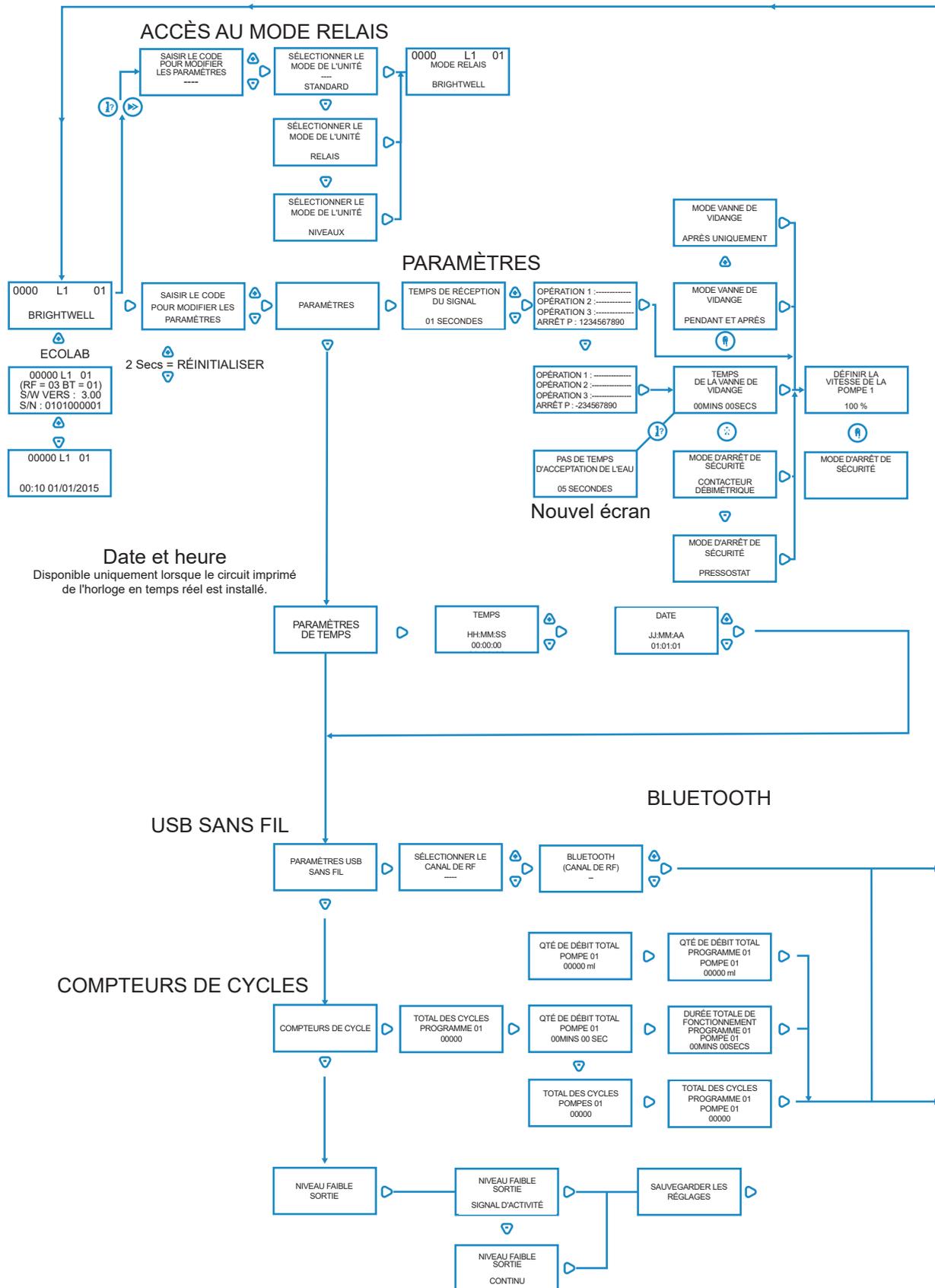
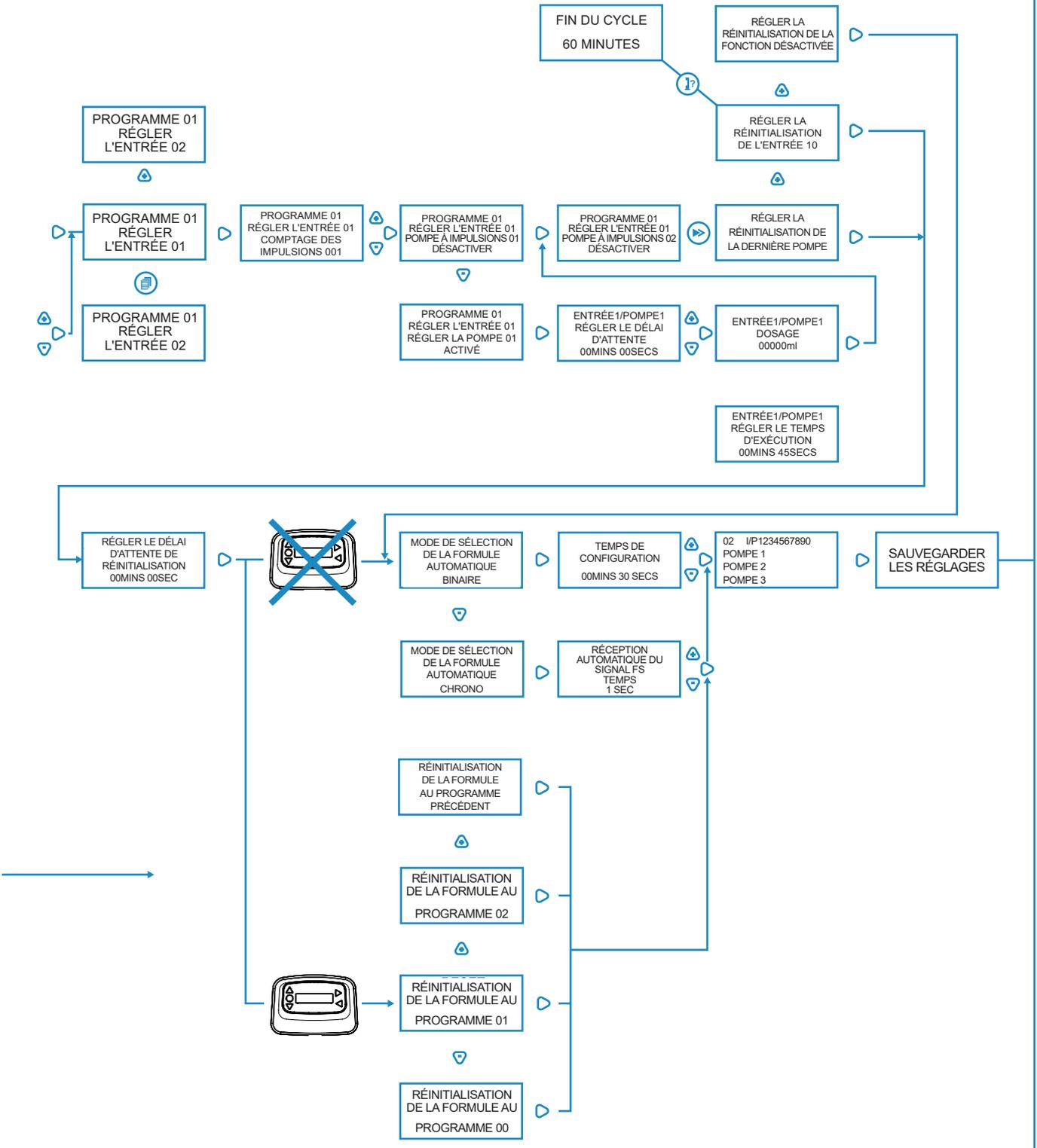


DIAGRAMME DE FLUX — INSTRUCTIONS



SÉLECTION DE LA FORMULE — CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Instructions de sécurité importantes

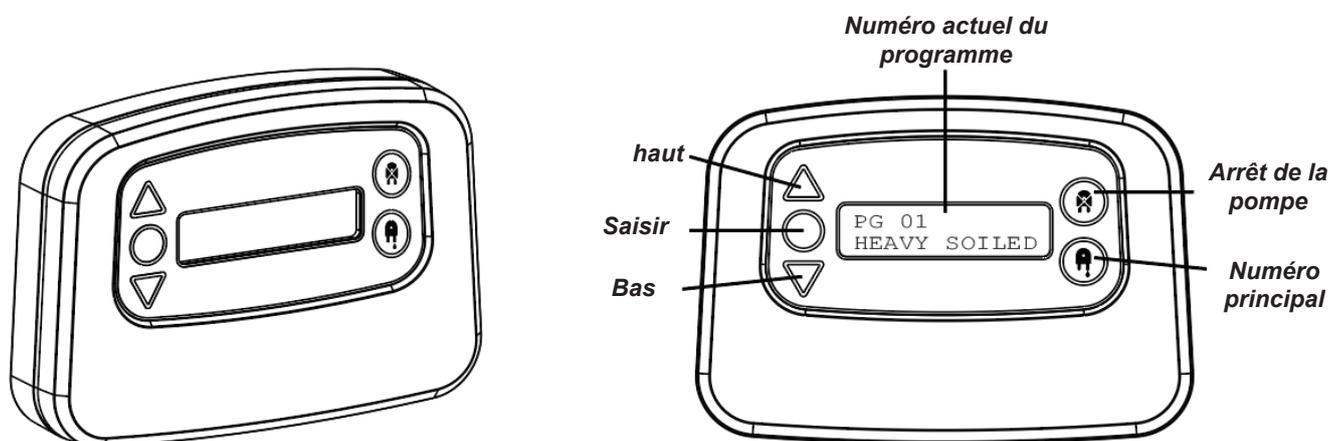
Veuillez lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser cet équipement.

Ne tentez pas de monter le module sans avoir préalablement isolé les sources de signaux et d'alimentation de l'unité hôte.

N'utilisez pas de câbles endommagés ou effilochés.

Ne démontez pas et ne modifiez pas cet équipement.

SÉLECTION DE LA FORMULE — PRÉSENTATION



SÉLECTION DE LA FORMULE — INSTRUCTIONS

Le module de sélection de formules de lavage BrightLogic (en option) permet de sélectionner à distance jusqu'à 20 programmes de lavage différents. Les noms des programmes peuvent être affichés en les téléchargeant par le biais du programme informatique.

Le module de sélection de formule peut également être utilisé pour amorcer et arrêter les pompes.

Le programme souhaité doit être sélectionné à l'aide des touches HAUT et BAS du module et en appuyant sur la touche Entrée, avant de commencer le cycle de lavage.

Réinitialisation des options

Quatre options sont disponibles pour réinitialiser la formule sélectionnée :

Réinitialisation de la formule au programme 01 — (paramètre par défaut)

Réinitialisation de la formule au programme 00 — (programme vide)

Réinitialisation de la formule au programme 02 — (programme quelconque)

Réinitialisation de la formule au programme précédent — (réinitialise le programme précédent)

L'appareil peut être réinitialisé manuellement en appuyant simultanément sur les touches haut et bas pendant 1 seconde.

Sans module de sélection de formule

Si aucune sélection de formule n'est installée, les programmes peuvent toujours être sélectionnés à partir de l'appareil lui-même.

À partir de l'écran par défaut, appuyez sur le bouton **PROGRAMME** pour basculer vers le programme approprié.

SÉLECTION DE LA FORMULE — INSTALLATION

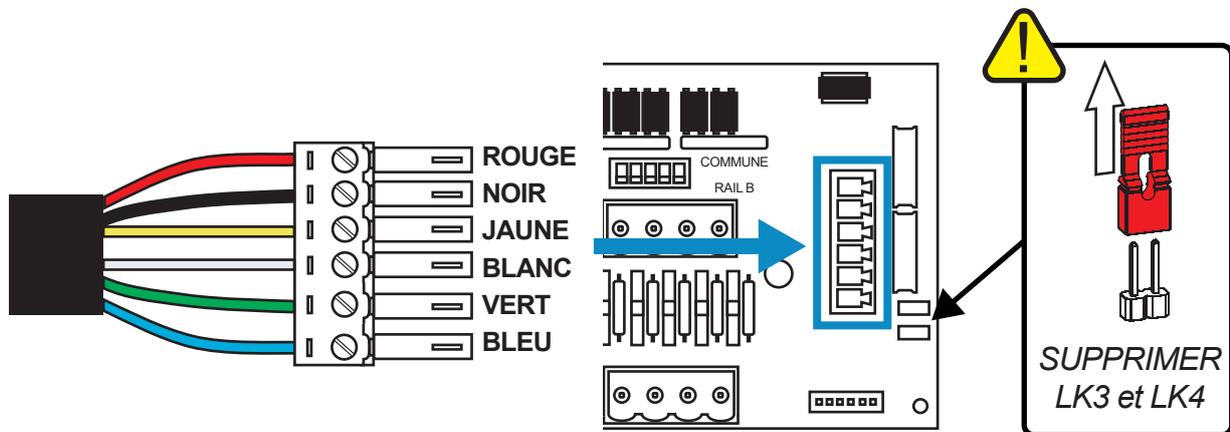
Fixez le module sur une surface appropriée, dans une zone accessible, à l'aide du velcro auto-adhésif fourni. Avant de procéder au montage, assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil a été coupée.

Ouvrez le couvercle du boîtier principal.

Passer le câble dans le presse-étoupe situé sur le fond de la machine et le faire passer à proximité de la prise de connexion de Sélection de formule sur la carte (en bas à droite).

Remarque :

Utiliser un câble blindé.

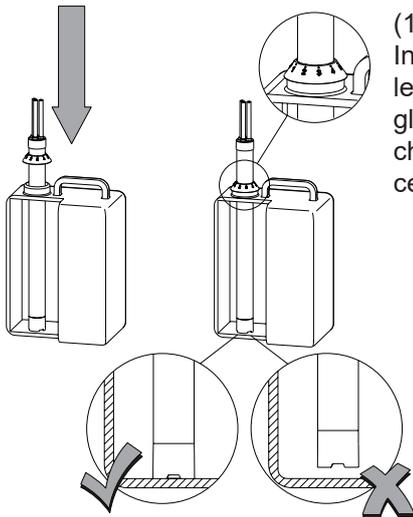


Installez le connecteur vert avec le fil de couleur dans l'ordre indiqué ci-dessus. Branchez le connecteur dans la prise appropriée et serrez le presse-étoupe pour saisir le câble.

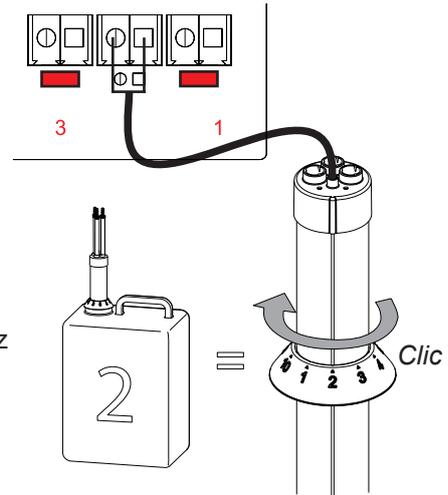
SUPPRIMER les liens LK3 et LK4.

ALARME DE SEUIL INFÉRIEUR

Les baguettes de seuil inférieur sont utilisées pour détecter quand un produit s'est vidé. Pour utiliser une alarme de seuil inférieur, branchez votre appareil sur l'entrée d'alarme de seuil inférieur appropriée et retirez le lien correspondant pour l'activer. (REMARQUE : Lorsqu'une alarme est déclenchée, elle n'interrompt pas les pompes)

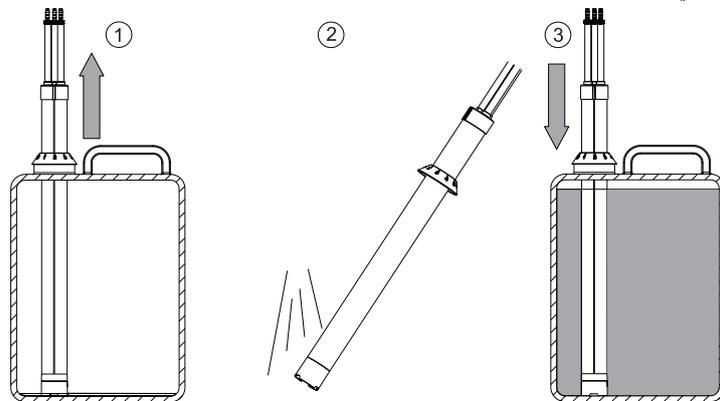


(1) Insérez la baguette dans le récipient et poussez la glissière d'identification chimique vers le bas jusqu'à ce qu'elle atteigne le récipient.

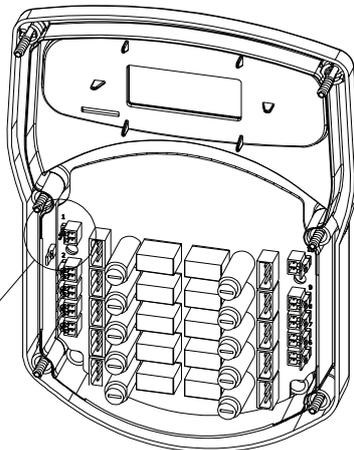
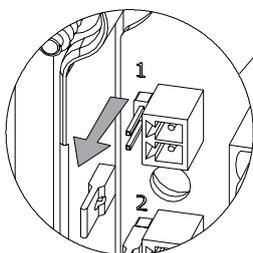


(2) Assurez-vous que la baguette et le récipient de produit chimique correspondent et insérez le tube d'aspiration.

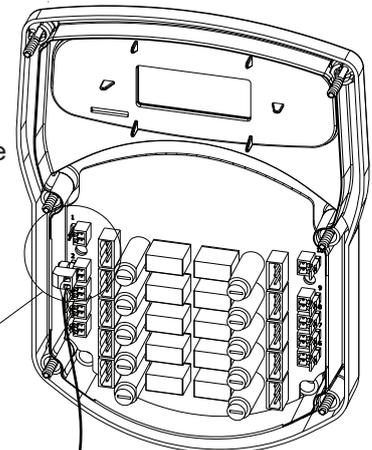
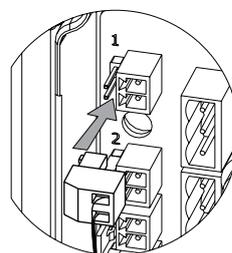
(3) Lorsqu'un récipient se vide, retirer la baguette, la laver sous l'eau et la remettre dans un nouveau récipient.



(4) Pour activer une entrée de canal de faible niveau, vous devez d'abord supprimer le lien correspondant.



(5) Fixez ensuite le connecteur à 2 voies au câble de la baguette et insérez-le dans le canal souhaité.

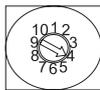


POMPES ADDITIONNELLES ET SPÉCIFICATIONS

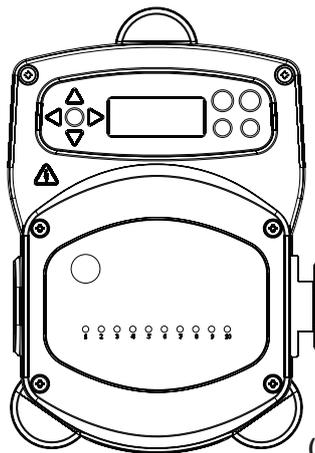
Les pompes Brightlogic peuvent être ajoutées à votre appareil afin de combiner l'utilisation des sorties relais avec les nouvelles têtes de pompe Brightlogic.

Il suffit de régler le sélecteur de pompe sur le nombre souhaité de sorties relais, puis de connecter les modules de pompe Brightlogic à l'unité principale et de les brancher. Le logiciel détecte la ou les pompes supplémentaires et met automatiquement à jour les commandes pour afficher le nombre exact de pompes.

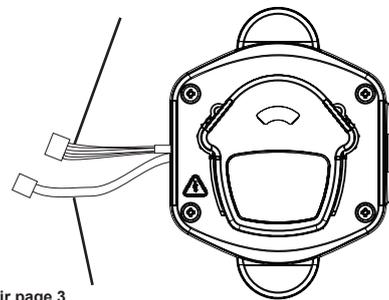
(Le nombre maximum combiné de pompes et de sorties relais est toujours de 10).



Lorsque le sélecteur de pompe est réglé sur 4 et que 2 têtes de pompe brightlogic sont ajoutées, l'appareil reconnaît qu'il s'agit désormais d'un système à 6 produits. (L6 s'affiche)



Le câble de communication (RS485) est amené à la connexion « RS 485 SORTIE » sur la carte relais.



(D)-voir page 3

Le câble d'alimentation est amené à la connexion « SORTIES principales » sur la carte principale.

Alimentation électrique	Tension	100V — 240V AC
	Fréquence	50-60Hz
	Courant @ 240V	10A Max
	Alimentation	Contrôleur 2400W
Sortie	Vanne de vidange	24V CC, 1,25A (30W) MAX.
	Buzzer/Lampe	24V CC, 500mA (10W) MAX.
Fusible		Contrôleur — 10 relais 230AC — 1A
Boîtier		GFPP — IP44
Poids (approx.)		1,2 kg
Agréments	EMC 89/336/EEC - EN61000-6-2:2005 & EN61000-6-4:2007 LVD 72/23/EEC - EN60335-1:2002 +A11:04 +A12:06 +A13:08 EN62233:2008 +A2:2006	

